



РОССИЙСКИЙ МОРСКОЙ РЕГИСТР СУДОХОДСТВА

ЦИРКУЛЯРНОЕ ПИСЬМО

№ 340-04-1864ц

от 23.11.2022

Касательно:

изменений к Правилам освидетельствований судов внутреннего плавания в эксплуатации (для Европейских внутренних водных путей), 2022, НД № 2-020101-066

Объект(ы) наблюдения:

суда внутреннего плавания в эксплуатации

Дата вступления в силу:¹

01.01.2023

Отменяет/изменяет/дополняет циркулярное письмо №

от

Количество страниц: 1+11

Приложения:

Приложение 1: информация об изменениях, внесенных циркулярным письмом

Приложение 2: текст изменений к частям I «Общие положения», II «Периодичность, объем и проведение освидетельствований», III «Освидетельствование средств обеспечения безопасности плавания и охраны окружающей среды» и приложению 2

И.о. генерального директора

С.А. Куликов

Текст ЦП:

Настоящим сообщаем, что в Правила освидетельствований судов внутреннего плавания в эксплуатации (для Европейских внутренних водных путей), 2022, вносятся изменения, приведенные в приложениях к настоящему циркулярному письму.

Необходимо выполнить следующее:

1. Ознакомить инспекторский состав подразделений РС и заинтересованные организации в регионе деятельности подразделений РС с содержанием настоящего циркулярного письма.
2. Применять положения настоящего циркулярного письма при освидетельствованиях судов внутреннего плавания в эксплуатации.

Перечень измененных и/или дополненных пунктов/глав/разделов:

часть I: пункты 1.4, 2.2.1, 4.1.1

часть II: пункты 6.5.1.2, 6.5.5.2, 7.1.14 и раздел 10

часть III: пункты 6.2.1.3.3, 6.2.2.4.4, глава 6.3 (преамбула), пункты 6.3.1.3.2, 6.3.1.3.7, 6.3.2, 6.3.2.1.1, 6.3.2.3.2, 6.3.2.3.4, 6.3.3, 6.3.1.1, 6.4.4.3, главы 6.5 и 6.6

приложение 2

Исполнитель: С.Е. Панфилов

341

+7(812) 650-05-59

Система «Тезис» № 22-224971

¹ Служебные отметки для ГУР (ненужное зачеркнуть): ~~связано~~ / не связано с вступлением в силу обязательных международных / национальных требований / ~~требуется срочное внедрение~~ / ~~требуется отложенное внедрение~~.

**Информация об изменениях, внесенных циркулярным письмом
(для включения в Перечень изменений к соответствующему Изданию РС)**

№	Изменяемые пункты/главы/разделы	Информация по изменениям ¹	№ и дата циркулярного письма, которым внесены изменения	Дата вступления в силу
1	Часть I, пункт 1.4	Уточнены требования в связи с изменениями в приложении 2	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023
2	Часть I, пункт 2.2.1	Уточнены сокращения «МАРПОЛ 73/78» и «СОЛАС-74». Введено сокращение «рекомендация МАКО № 47»	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023
3	Часть I, пункт 4.1.1	Уточнены требования в связи с изменениями в приложении 2	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023
4	Часть II, пункт 6.5.1.2	Уточнено сокращение	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023
5	Часть II, пункт 6.5.5.2	Уточнено сокращение	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023
6	Часть II, пункт 7.1.14	Уточнена ссылка на применимые требования в отношении оценки вибрации механизмов	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023
7	Часть II, раздел 10	Раздел полностью переработан с целью унификации с требованиями Руководства по техническому наблюдению за судами в эксплуатации	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023
8	Часть III, пункт 6.2.1.3.3	Уточнены требования к сборным танкам нефтесодержащих льяльных вод	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023
9	Часть III, пункт 6.2.2.4.4	Уточнена ссылка на применимые требования	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023
10	Часть III, глава 6.3	Исключена преамбула в связи с введением требований к освидетельствованию установок для обработки сточных вод	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023

¹ Символом «*» помечаются изменения существенного характера, требующие учета в Дайджесте основных изменений к Правилам РС.

№	Изменяемые пункты/главы/разделы	Информация по изменениям ¹	№ и дата циркулярного письма, которым внесены изменения	Дата вступления в силу
11	Часть III, пункт 6.3.1.3.2	Внесены изменения с учетом требований к средствам визуальной индикации содержимого сборных танков	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023
12	Часть III, пункт 6.3.1.3.7	Внесены изменения с учетом требований к средствам визуальной индикации содержимого сборных танков	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023
13	Часть III, пункт 6.3.2	Внесены изменения с учетом требований к систем удаления шлама из установок обработки для сточных вод	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023
14	Часть III, пункт 6.3.2.1.1	Уточнены требования к освидетельствованию систем удаления	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023
15	Часть III, пункт 6.3.2.3.2	Уточнены требования в отношении представления принципиальной схемы удаления шлама	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023
16	Часть III, пункт 6.3.2.3.4	Внесены изменения с учетом требований к проверке устройств удаления шлама, а также проверке системы в действии совместно с оборудованием	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023
17	Часть III, пункт 6.3.3 и 6.3.3.1	Введены новые пункты, содержащие требования к освидетельствованию установок для обработки сточных вод	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023
18	Часть III, пункт 6.4.4.3	Внесены изменения с учетом требований к проверке помещений с устройствами для сжигания и обработки мусора	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023
19	Часть III, глава 6.5	Введена новая глава, содержащая требования к освидетельствованию оборудования по предотвращению загрязнения атмосферы	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023

№	Изменяемые пункты/главы/разделы	Информация по изменениям ¹	№ и дата циркулярного письма, которым внесены изменения	Дата вступления в силу
20	Часть III, глава 6.6	Введена новая глава, содержащая требования к освидетельствованию оборудования по предотвращению загрязнения при перевозке вредных жидких веществ наливом	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023
21	Приложение 2	Приложение полностью переработано	340-04-1864ц от 23.11.2022	01.01.2023

ПРАВИЛА ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЙ СУДОВ ВНУТРЕННЕГО ПЛАВАНИЯ В ЭКСПЛУАТАЦИИ (ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКИХ ВНУТРЕННИХ ВОДНЫХ ПУТЕЙ), 2022

НД № 2-020101-066

ЧАСТЬ I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1 ОБЛАСТЬ РАСПРОСТРАНЕНИЯ

1 **Пункт 1.4** заменяется следующим текстом:

«1.4 Виды, объемы и периодичность освидетельствований судов с целью проверки соответствия их Правилам постройки СВП и другим нормативным требованиям Регистра регламентированы соответствующими разделами Правил освидетельствований СВП.

При определении объемов освидетельствований для судов в эксплуатации, на которые распространяются требования Директивы (ЕС) 2016/1629 с поправками, следует дополнительно руководствоваться переходными положениями, содержащимися в соответствующих статьях европейского стандарта ES-TRIN в его действующей редакции, применяемой в соответствии с Приложением II Директивы (ЕС) 2016/1629 с поправками. Для удобства пользования в приложении 2 к Правилам освидетельствований СВП приведена информация об особенностях применения вышеуказанных переходных положений.».

2 ОПРЕДЕЛЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ

2 **Пункт 2.2.1.** Сокращение «МАРПОЛ 73/78» заменяется следующим текстом:

«МАРПОЛ 73/78 — Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов 1973 г., измененная Протоколом 1978 г., и Протокол 1997 г. к ней.».

После сокращения «Правила ВОПОГ» вводится новое сокращение «рекомендация МАКО № 47» следующего содержания:

«рекомендация МАКО № 47 — рекомендация МАКО № 47 (Rev.10 Sep 2021) «Стандарт качества в судостроении и судоремонте» (IACS Recommendation No. 47 (Rev.10 Sep 2021) "Shipbuilding and Repair Quality Standard")¹.

¹ Документ доступен на сайте МАКО: www.iacs.org.uk.».

Сокращение «СОЛАС-74/78» заменяется следующим текстом:

«СОЛАС-74 — Международная конвенция по охране человеческой жизни на море 1974 года, измененная Протоколами 1978 г. и 1988 г.».

4 СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ ПЕРИОДИЧЕСКИХ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЙ СУДОВ

3 **Пункт 4.1.1** заменяется следующим текстом:

«4.1.1 Для существующих судов, состоящих на учете Регистра, класс судну присваивается или возобновляется Регистром, как правило, на шестилетний период для самоходных судов и на восьмилетний период для несамоходных судов с условием проведения в течение указанных периодов промежуточных освидетельствований для подтверждения класса.

В обоснованных случаях Регистр может присвоить или возобновить класс на меньший срок.

При назначении сроков очередных освидетельствований для существующих судов, состоящих на учете Регистра, на которые распространяются требования Директивы (ЕС) 2016/1629 с поправками, следует дополнительно руководствоваться положениями данной Директивы, а также переходными положениями, содержащимися в соответствующих статьях европейского стандарта ES-TRIN в его действующей редакции, применяемой в соответствии с Приложением II Директивы (ЕС) 2016/1629 с поправками.».

ЧАСТЬ II. ПЕРИОДИЧНОСТЬ, ОБЪЕМ И ПРОВЕДЕНИЕ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЙ

6 ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ ПРОТИВОПОЖАРНОЙ ЗАЩИТЫ

4 **Пункт 6.5.1.2.** В пятом абзаце сокращение «СОЛАС-74/78» заменяется на «СОЛАС-74 с поправками».

5 **Пункт 6.5.5.2.** Сокращение «СОЛАС-74/78» заменяется на «СОЛАС-74 с поправками».

7 ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ МЕХАНИЧЕСКИХ УСТАНОВОК

6 **Пункт 7.1.14** заменяется следующим текстом:

«7.1.14 Оценка вибрации главных и вспомогательных механизмов должна производиться в соответствии с разд. 9 части VII «Механические установки» Правил классификации и постройки морских судов и 18.6 Руководства по техническому наблюдению за постройкой судов.».

10 ТРЕБОВАНИЯ К КОНТРОЛЬНО-ИЗМЕРИТЕЛЬНОМУ ОБОРУДОВАНИЮ, ИСПОЛЬЗУЕМОМУ ПРИ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЯХ СУДОВ

7 **Раздел 10** заменяется следующим текстом:

«10 ТРЕБОВАНИЯ К КОНТРОЛЬНО-ИЗМЕРИТЕЛЬНЫМ ПРИБОРАМ

«10.1 Требования к контрольно-измерительным приборам (КИП), показания которых учитываются инспектором РС при освидетельствованиях в соответствии с Правилами освидетельствований СВП, приведены в разд. 5 части I «Общие положения» Руководства по техническому наблюдению за судами в эксплуатации.»

ЧАСТЬ III. ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ СРЕДСТВ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПЛАВАНИЯ И ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

6 ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ ПО ПЗС

8 **Пункт 6.2.1.3.3** заменяется следующим текстом:

«**6.2.1.3.3** На всех судах проверяется:
разделение топливной и балластной систем путем ознакомления с судовыми схемами;

наличие на судне сборных танков нефтесодержащих льяльных вод (если применимо), танков нефтяных остатков, наличие световой и звуковой сигнализации о заполнении танков на 80 %, соответствие записей в судовых документах данным, приведенным в судовых схемах размещения танков и таблицах вместимостей танков, наличие систем подогрева и трубопровода для пропаривания;

отсутствие непосредственных (прямых) соединений трубопроводов танков нефтяных остатков (шлама) со сливными заборными отверстиями, иными, чем стандартные сливные соединения;

отсутствие соединений напорных трубопроводов насосов системы танков нефтяных остатков (шлама) с трубопроводами и танками нефтесодержащих льяльных вод, кроме возможного общего трубопровода, ведущего к стандартному сливному соединению. На существующих судах допускается разъединение трубопроводов танков нефтяных остатков (шлама) с трубопроводами танков нефтесодержащих льяльных вод путем установки заглушек.».

9 **Пункт 6.2.2.4.4. Первый абзац** заменяется следующим текстом

«**6.2.2.4.4** Трубопроводы и арматура систем подлежат гидравлическому испытанию пробным давлением в соответствии с 17.5 Руководства по техническому наблюдению за постройкой судов.».

10 **Глава 6.3.** Преамбула исключается.

11 **Пункт 6.3.1.3.2** заменяется следующим текстом:

«**6.3.1.3.2** При очередном освидетельствовании сборные танки вместе с комплектующим оборудованием и трубопроводами должны быть предъявлены для осмотра с обеспечением свободного доступа и вскрытия.

Перед выполнением внутреннего осмотра сборных танков они должны быть тщательно очищены, промыты и обеззаражены. О проведенном обеззараживании сборных танков инспектору должен быть представлен соответствующий документ (акт).

Должно быть проверено состояние внутренних поверхностей сборных танков, наличие устройств для промывки и пропаривания, а также устройств для взбучивания, если такие устройства предусмотрены.

Должно быть проверено наличие и техническое состояние воздушных труб.

Должно быть проверено наличие датчиков световой и звуковой сигнализации о заполнении сборных танков на 80 %, а также эффективных средств визуальной индикации их содержимого.».

12 **Пункт 6.3.1.3.7** заменяется следующим текстом:

«**6.3.1.3.7** Проверка сборных танков и их оборудования в действии на функциональную работоспособность при всех видах освидетельствований включает в себя следующее:

проверку срабатывания световой и звуковой сигнализации при заполнении сборных танков на 80 % (проверка может быть выполнена методом имитации), а также эффективных средств визуальной индикации их содержимого;

проверку работы вентиляции помещения, если сборный(е) танк(и) расположен(ы) в отдельном помещении;

проверку работы устройств для промывки водой и пропаривания сборных танков, а также работу устройств для взбучивания, если такие устройства предусмотрены; проверку свободного стока в сборные танки.».

13 **Пункт 6.3.2** заменяется следующим текстом:

«6.3.2 Системы удаления сточных вод, хозяйственно-бытовых вод и шлама из установок для обработки сточных вод.».

14 **Пункт 6.3.2.1.1** заменяется следующим текстом:

«6.3.2.1.1 Требования, указанные в 6.3.2, распространяются на системы удаления совместно с насосами, эжекторами и другим комплектующим оборудованием.

Обобщенный объем освидетельствований систем удаления сточных и хозяйственно-бытовых вод (далее — системы) при периодических освидетельствованиях приведен в табл. 1.3 части II «Периодичность, объем и проведение освидетельствований».».

15 **Пункт 6.3.2.3.2. Первый абзац** заменяется следующим текстом:

«6.3.2.3.2 До начала освидетельствования инспектору должна быть представлена принципиальная схема сбора, накопления и удаления сточных вод, хозяйственно-бытовых вод и шлама.».

16 **Пункт 6.3.2.3.4** заменяется следующим текстом:

«6.3.2.3.4 Трубопровод и арматура должны быть подвергнуты гидравлическим испытаниям пробным давлением, равным 1,5 рабочего. Пробное давление может быть уменьшено по усмотрению инспектора в зависимости от назначения трубопровода и его технического состояния.

Трубопроводы считаются выдержавшими гидравлические испытания, если не будет обнаружено течи в сварных швах и в соединениях труб.

Должно быть проверено наличие и расположение трубопровода сдачи сточных вод, хозяйственно-бытовых вод, а также устройств удаления шлама (если они установлены) в приемные сооружения, оснащение трубопровода сливными патрубками со стандартными сливными соединениями в соответствии с Правилами постройки СВП. Проверка в действии систем выполняется вместе с насосами сточных вод, эжекторами и другим комплектующим оборудованием.».

17 Вводятся **новые пункты 6.3.3 и 6.3.3.1** следующего содержания:

«6.3.3 Установки для обработки сточных вод.

6.3.3.1 В случае применения установок для обработки сточных вод на СВП при проведении освидетельствований следует руководствоваться применимыми положениями, изложенными в главе 18 стандарта ES-TRIN.».

18 **Пункт 6.4.4.3** заменяется следующим текстом:

«6.4.4.3 Проверяется организация хранения на судне мусора, выделенное для этого помещение, помещения с устройствами для сжигания и обработки мусора, если применимо, их вентиляция и средства пожаротушения.».

«6.5 ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ЗАГРЯЗНЕНИЯ АТМОСФЕРЫ

6.5.1 Двигатели внутреннего сгорания.

При всех видах освидетельствований должно быть проверено наличие на борту копий свидетельств о типовом одобрении, инструкций завода-изготовителя и протоколов параметров двигателя.

При всех видах предусмотренных испытаний проверяется текущее состояние двигателей с учетом их компонентов, регулировок и параметров, указанных в инструкциях изготовителя двигателя и протоколе параметров двигателя.

Результаты испытаний должны быть зарегистрированы в протоколе параметров двигателя в соответствии с Приложением 6 стандарта ES-TRIN с изменениями.

6.5.1.1 Первоначальное освидетельствование.

6.5.1.1.1 При первоначальном освидетельствовании должно быть проверено соответствие конструкции и монтажа двигателей внутреннего сгорания Правилам постройки СВП, а также одобренной технической документации. Должно быть определено техническое состояние двигателей.

6.5.1.1.2 После установки двигателя на борту судна, но до того, как он будет введен в эксплуатацию, проводится его испытание. Это испытание, являющееся частью первоначального освидетельствования судна, или проводимое в связи с установкой нового двигателя, должно приводить либо к регистрации двигателя в свидетельстве судна внутреннего плавания, которое выдается в первый раз, или к изменению существующего свидетельства судна внутреннего плавания.

6.5.1.1.3 Во время испытания следует убедиться, что двигатель, установленный на борту, по-прежнему соответствует техническим требованиям в отношении уровня выбросов газообразных и твердых загрязняющих веществ, даже после модификаций, осуществленных с момента выдачи свидетельства о типовом одобрении.

6.5.1.1.4 Инспектор может не требовать проверку двигателя внутреннего сгорания в отношении уровня выбросов, если на двигатель, имеющий мощность менее 130 кВт, который заменяет установленный двигатель, распространяется то же одобрение типа в соответствии со статьей 9.01(2) стандарта ES-TRIN. В качестве предварительного условия Регистр должен быть уведомлен о замене двигателя и ему должна быть предоставлена копия свидетельства о типовом одобрении и подробные данные вновь установленного двигателя.

6.5.1.2 Промежуточное освидетельствование.

6.5.1.2.1 При промежуточном освидетельствовании должно быть проверено соответствие двигателей одобренной технической документации и выявлены изменения в их техническом состоянии.

6.5.1.2.2 Должно быть проверено наличие документации, перечисленной в 6.5.1.

6.5.1.2.3 При промежуточном освидетельствовании должно быть проверено, что двигатель, установленный на борту, по-прежнему соответствует техническим требованиям в отношении уровня выбросов газообразных и твердых загрязняющих веществ, даже после его модификации или регулировок.

6.5.1.3 Очередное освидетельствование.

6.5.1.3.1 При очередном освидетельствовании должно быть проверено соответствие двигателей и документации в соответствии с 6.5.1.2.1 и 6.5.1.2.2.

6.5.1.4 После каждой значительной модификации двигателя внутреннего сгорания, когда такие модификации могут повлиять на уровень выбросов газообразных и твердых частиц, должны проводиться испытания согласно 6.5.1.1.2.

6.5.1.5 При освидетельствовании систем очистки выхлопных газов следует руководствоваться положениями статьи 9.09 стандарта ES-TRIN с изменениями.

6.5.2 Предотвращение использования озоноразрушающих веществ.

6.5.2.1 Эксплуатация установок, содержащих гидрохлорфторуглероды (ГХФУ) запрещается на всех судах с 1 января 2020 г.

6.5.2.2 Контролю за выбросами озоноразрушающих веществ с судов не должно подвергаться постоянно герметизированное оборудование, в котором нет соединений для заправки холодильного агента или потенциально съемных элементов. К такому

оборудованию могут быть отнесены бытовые холодильники, холодильные камеры, кондиционеры воздуха и т.п.

6.5.2.3 На каждом судне должен быть перечень оборудования, содержащего озоноразрушающие вещества. Данный перечень вносится в судовое Свидетельство. При наличии на судне перезаряжаемых систем, содержащих озоноразрушающие вещества, должен вестись Журнал озоноразрушающих веществ.

Журнал озоноразрушающих веществ должен содержать записи по изменению количества озоноразрушающих веществ, кг, которые производятся при:

.1 перезарядке (полной или частичной) оборудования, содержащего озоноразрушающие вещества;

.2 ремонте или техническом обслуживании оборудования, содержащего озоноразрушающие вещества;

.3 преднамеренном и непреднамеренном выбросе озоноразрушающих веществ в атмосферу;

.4 сбросе озоноразрушающих веществ в береговые приемные сооружения; и

.5 поставке озоноразрушающих веществ на судно.

6.5.2.4 При первоначальном освидетельствовании должна быть проведена проверка удовлетворительной установки и работы систем, в которых используются озоноразрушающие вещества, с подтверждением того, что с 1 января 2020 г. какие-либо установки или оборудование, содержащие ГХФУ, не устанавливались.

6.5.2.5 При промежуточном освидетельствовании:

.1 должен быть проведен внешний осмотр любой установки или оборудования, насколько практически осуществимо, с тем, чтобы удостовериться в удовлетворительном обслуживании и в том, что выхода озоноразрушающих веществ не происходит;

.2 должно быть документально подтверждено, что с 1 января 2020 г. какие-либо установки, содержащие ГХФУ, не устанавливались;

.3 должно быть документально подтверждено, что преднамеренного выброса озоноразрушающих веществ не имело места.

6.5.2.6 При очередном освидетельствовании должна быть проверена проверка как указано в 6.5.2.5.

6.5.3 Окислы серы (SO_x).

6.5.3.1 Содержание серы в жидком топливе, используемом на судне, эксплуатирующемся в территориальных водах стран ЕС, включая внутренние водные пути и порты, должно удовлетворять требованиям соответствующей Директивы (ЕС) 2016/802 Европейского Парламента и Совета от 11 мая 2016 г. с изменениями.

6.5.3.2 При первоначальном освидетельствовании должна быть проведена проверка средств контроля содержания серы (SO_x) в топливе следующими методами:

.1 обеспечивающими возможность отбора проб топлива на приемном топливном коллекторе судна при помощи пробоотборного устройства;

.2 проверки удовлетворительной установки и работы устройств перехода с одного топлива на другое, если предусмотрены цистерны для различных сортов топлива, а также наличия внесенной в документы процедуры, указывающей, как осуществляется переключение с одного вида топлива на другой; или

.3 проверки удовлетворительной установки и работы системы очистки отработавших газов одобренной в соответствии со статьей 9.09 стандарта ES-TRIN с изменениями.

6.5.3.3 При промежуточном и очередном освидетельствовании должна быть проверена проверка как указано в 6.5.3.2 выше.

При этом проверяется:

.1 подтверждение наличия внесенных в документы процедур перехода с одного топлива на другое, если применимо;

.2 подтверждение того, что сведения о переходе с одного топлива на другое, если применимо, регистрируются и имеются в наличии, и что такая регистрация осуществляется в форме, как предписано Администрацией;

.3 подтверждение наличия требуемых записей для каждой из систем очистки отработавших газов;

.4 подтверждение наличия на судне требуемых накладных на поставку бункерного топлива и хранения требуемых образцов жидкого топлива под контролем судна.».

20 Вводится **новая глава 6.6** следующего содержания:

«6.6 ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ПРИ ПЕРЕВОЗКЕ ВРЕДНЫХ ЖИДКИХ ВЕЩЕСТВ НАЛИВОМ

6.6.1 В части предотвращения загрязнения вредными жидкими веществами, перевозимых наливом, каждое судно, перевозящее эти вещества подлежит перечисленным ниже освидетельствованиям в объеме требований, предъявляемых к судну в соответствии с разд. 5 части XIII «Средства по предотвращению загрязнения с судов» Правил постройки СВП:

.1 первоначальному освидетельствованию в объеме требований в соответствии с разд. 17 Руководства по техническому наблюдению за постройкой судов, что применимо:

.2 промежуточному и очередному освидетельствованию, чтобы удостовериться, что конструкция, оборудование, системы и устройства полностью удовлетворяют применимым к ним требованиям.».

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 (справочное)

СОПОСТАВЛЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ ПРАВИЛ ПОСТРОЙКИ СВП И ПЕРЕХОДНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ, УСТАНОВЛЕННЫХ СТАНДАРТОМ ES-TRIN В СООТВЕТСТВИИ С ДИРЕКТИВОЙ (ЕС) 2016/1629

21 Приложение 2 заменяется следующим текстом:

«ПРИЛОЖЕНИЕ 2 (справочное)

ПРИМЕНЕНИЕ ПЕРЕХОДНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ, УСТАНОВЛЕННЫХ СТАНДАРТОМ ES-TRIN, В СООТВЕТСТВИИ С ДИРЕКТИВОЙ (ЕС) 2016/1629

1. Настоящее приложение содержит справочную информацию об особенностях применения переходных положений стандарта ES-TRIN к судам, находящимся в эксплуатации, на которые распространяются требования Директивы (ЕС) 2016/1629 с поправками и на которые выдается свидетельство в соответствии с данной Директивой. Информация не является исчерпывающей; во всех случаях необходимо обращаться непосредственно к текстам Директивы (ЕС) 2016/1629 с поправками и стандарта ES-TRIN в их действующей редакции.

2. В соответствии с положениями статьи 5 и Приложения II Директивы (ЕС) 2016/1629 с поправками, конструкция и оборудование судов внутреннего плавания, на которые распространяется вышеуказанная Директива, должны отвечать требованиям стандарта ES-TRIN. Требования стандарта ES-TRIN распространяются как на вновь построенные суда, так и на суда, находящиеся в эксплуатации.

Для судов, находящихся в эксплуатации, требования стандарта ES-TRIN применяются с учетом переходных положений, указанных в части IV вышеуказанного Стандарта, и, если применимо, дополнительных указаний, приведенных в инструкции ESI-IV-1 Стандарта.

3. В зависимости от зоны, в которой эксплуатируется судно, и даты выдачи на судно первого свидетельства для внутреннего плавания (далее — Свидетельство) или иного документа о допуске к плаванию переходные положения стандарта ES-TRIN применяются следующим образом:

.1 для судов, эксплуатируемых на водных путях Рейна (Зона R), на которые Свидетельство для зоны R выдано впервые:

в соответствии с Директивой 2006/87/ЕС — между 30 декабря 2008 г. и 6 октября 2018 г.; или

в соответствии с Директивой (ЕС) 2016/1629 — 7 октября 2018 г. или после этой даты,

применяются переходные положения, указанные в статье 32.05 стандарта ES-TRIN, при условии, что судно отвечает требованиям соответствующей Директивы для плавания в зоне R, действовавшим на дату выдачи такого Свидетельства, с применением мер, предусмотренных этими переходными положениями.

Примечание. В отношении применения переходных положений стандарта ES-TRIN для судов, эксплуатирующихся на водных путях Рейна (зона R), на которые ранее выдано свидетельство об освидетельствовании судна в соответствии с Правилами освидетельствования судов на Рейне или иной документ о допуске к плаванию на Рейне — см. положения статьи 32.01 и статьи 32.05 стандарта ES-TRIN;

.2 для судов, эксплуатируемых исключительно за пределами водных путей Рейна (зоны R), на которые Свидетельство или иной документ о допуске к плаванию впервые выдано соответствующим компетентным органом до 30 декабря 2008 г., применяются переходные положения, указанные в статье 33.02 и статье 33.03 стандарта ES-TRIN, при условии, что:

.2.1 судно отвечает техническим требованиям глав 1 — 12 Приложения II Директивы Совета 82/714/ЕЕС от 4 октября 1982 г. (далее — Директива 82/714/ЕЕС), действовавшим на дату выдачи Свидетельства (или иного документа о допуске к плаванию);

.2.2 судно, не в полной мере отвечающее требованиям стандарта ES-TRIN, должно быть приведено в соответствие с этими требованиями в сроки, указанные в переходных положениях статьи 33.02 стандарта ES-TRIN, с применением мер, предусмотренных этими положениями. До этого судно должно продолжать отвечать требованиям глав 1 — 12 Приложения II Директивы 82/714/ЕЕС;

.2.3 к судну, киль которого заложен до 1 января 1985 г., в дополнение к переходным положениям статьи 33.02, применяются положения статьи 33.03 стандарта ES-TRIN;

.2.4 Свидетельство, выданное до 30 декабря 2008 г., остается в силе до даты истечения его срока действия, указанной в этом Свидетельстве. Если выдается новое Свидетельство, то действующее Свидетельство (или иной документ о допуске к плаванию) аннулируется, а дата его выдачи указывается в новом Свидетельстве в соответствии с указаниями, приведенными в статье 33.02(1) стандарта ES-TRIN, при условии обеспечения безопасности судна и экипажа.

4. Переходные положения представлены в соответствующих статьях стандарта ES-TRIN в виде таблиц, где приведены требования, в отношении которых применяются переходные положения, срок приведения в соответствие с этими требованиями, а также меры, которые должны быть выполнены на период до этого срока.

В таблицах применяются следующие термины и обозначения:

N . R . C . — означает, что положения не применяются к судам в эксплуатации, если соответствующие части не заменены или переоборудованы, то есть положения применяются только к новым судам (N), замененным (R) или переоборудованным (C) частям или соответствующим участкам. Если существующие части заменены запасными частями с использованием аналогичной технологии, то в данном случае это не составляет замену (R) в рамках значения переходных положений.

Выдача или возобновление Свидетельства — означает, что положения должны соответствовать времени следующей выдачи или возобновления Свидетельства после указанной даты.».